

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **11 (1902)**

Heft 52

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnement:

Für die Schweiz: 3 Monate Fr. 2.—, 6 Monate „ 3.—, 12 Monate „ 5.—

Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.—, 6 Monate „ 4.50, 12 Monate „ 7.50

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11^{me} Année

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Inseratenteil: Otto Amster, Basel. — Druck: Schweizer. Verlags-Druckerei (G. Böhm), Basel.

An unsere Abonnenten.

Die „Schweizer Hotel-Revue“ erscheint von Neujahr an regelmässig 6 Seiten stark und stellt sich künftighin der Abonnementspreis wie folgt:

Table with columns for Schweiz and Ausland, and rows for 12, 6, 3, and 1 month subscriptions.

Für die laufenden Abonnements tritt die Erhöhung erst bei der Erneuerung ein.

Die Expedition.

A nos Abonnés.

La Revue Suisse des Hôtels paraîtra dès le 1^{er} Janvier régulièrement en 6 pages. Les prix de l'abonnement seront augmentés comme suit:

Table with columns for Suisse and Etranger, and rows for 12, 6, 3, and 1 month subscriptions.

Pour les abonnements courants les nouveaux prix ne rentreront en vigueur qu'à partir du renouvellement.

L'Administration.

Wichtige Anzeige.

Ende Dezember wird die Unterschriften-Sammlung für das Referendum gegen den Zolltarif geschlossen und werden die tit. Mitglieder hiemit dringend ersucht, ihre Sammlungen zu beschleunigen und die Unterschriften amtlich beglaubigt vor Ende dieses Jahres an das Centralbureau zurückzusenden.

Basel, den 18. Dezember 1902.

Für das Centralbureau:

Der Chef: Otto Amster.

Avis important.

Le délai pour recueillir les signatures pour le referendum contre le tarif douanier expire fin décembre, et nous prions instamment MM. les sociétaires d'activer leur travail et de faire parvenir les signatures légalisées officiellement, avant la fin de l'année, au bureau central.

Bâle, le 18 décembre 1902.

Pour le bureau central,

Le chef: Otto Amster.

Neujahrsgratulationen.

Seit Jahren hat sich unter unsern Mitgliedern die praktische Sitte eingebürgert, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die Fachliche Fortbildungsschule von den zere-moniellen Neujahrsgratulationen zu entbinden.

Die Spender werden im Organ veröffentlicht und betrachten sich diese damit von der Versendung von Neujahrsgratulationen entbunden.

Ouchy, den 5. Dezember 1902.

Schweizer Hotelier-Verein, Der Präsident: J. Tschumi.

Souhais de Nouvelle-Année.

Depuis nombre d'années nos Sociétaires se sont accoutumés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'Ecole professionnelle.

Les noms des donateurs seront publiés dans l'organe et ces derniers peuvent, grâce à leur subsidie, se regarder comme exonéré de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Ouchy, le 5 Décembre 1902.

Société Suisse des Hôteliers,

Le Président: J. Tschumi.

Die Redaktion glaubt im Sinne aller Mitglieder zu handeln, wenn sie in erster Linie denjenigen Herren, die als Lehrer ihre Zeit und Kenntnisse in den Dienst der Fachschule stellen, als von den Neujahrsgratulationen entbunden aufführt, auch wenn sie nicht noch ihr besonderes Scherflein beisteuern.

Es sind dies die Herren:

- Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy. Müller John, Hotel d'Angleterre, Ouchy. Raach A., Hotel du Grand Pont, Lausanne. Schmidt J. A., Hotel Beau-Site, Lausanne.

- Bis zum 5. Dezember eingegangene Beiträge: Hr. Balzari F., Hotel Métropole, Mailand. Hr. Elwert P., Hotel Grande Bretagne, Mailand. Erno M., Hotel Schrieder, Basel. Flick C., Hotel Drei Könige, Basel. Otto P., Hotel Viktoria, Basel.

- Bis zum 13. Dezember eingegangene Beiträge: Hr. Berner F., Haldenhof, Luzern. Bertolini L., Hotel Europe, Mailand. Breuer J., Royal-Hotel, Claren. Burkhard Hermann, Hotel Beau-Séjour, Champel-Genève. Döpfer J., Hotel St. Gotthard-Terminus, Luzern. Egli A., Hotel Waage, Baden. HH. Fanciola Frères, Hotel Métropole, Locarno. Hr. Heim G., Hotel National, Strassburg. Helmsauer J. F., Hotel Beau-Regard, Lugano. Hirschi E., Hotel Interlaken, Interlaken. Huber-Müller J., Hotel Krone, Solothurn. HH. Landgraf & Gaeng, Hotel Bellevue au Lac, Lugano. Hr. Mader R., Hotel Walthalla, St. Gallen. Morlock H., Hôtels de Sude et de Berne, Nice. Moser H., Bad Schinznach und Hotel Prince de Galles, Cannes. Oehlschläger W., Hotel Stadthof, Zürich. Reichmann C., Hotel Reichmann, Lugano. Ruesch P., Hotel Teilsplatte, Teilsplatte. Spatz J., Grand Hôtel de Milan. Sutter Th., Grand Hôtel Chaumont-Neuchâtel. Wehrle G., Hotel Central, Basel. Witzig Th., Bahnhof-Restaur., Winterthur. Zimmerlin J., Hotel Beau-Rivage, Luzern. Zureich P., Insel-Hotel Konstanz.

Bis zum 20. Dezember eingegangene Beiträge: Sommes versées jusqu'au 20 Décembre:

- HH. Balli & Cie, Grand Hôtel, Locarno. Boss Gebr., Hotel Bär, Grindelwald. Hr. Bossard-Ryd J., Kurh. Felsenegg, Zugerberg. Breuer Georges, père, Royal-Hotel, Claren. Breuer Georges, Hotel Breuer, Montreux. Mme. Cassani-Daniotti R., Hotel Métropole, Como. Hr. Cattani Ed., Hôtels Titlis und Kurhaus, Engelberg. Fallerger-Wyrsh, Hotel Eden, Montreux. Freudweiler J., Grand Hôtel Villars, Ollon. Hotel Alsace-Lorraine, Cannes. Giger J., Hotel du Lac, St. Moritz-Bad. Garner F., Bad Staechelberg. Hasse R., Hotel Jura, Bern. HH. Haefeli Gebr., Hotel Schwanen, Luzern. Hr. Harlin F., Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg. Hornbacher G., Hotel Engadinerhof, St. Moritz-Bad. Hug J. P., Hotel Suisse, Nice. HH. John Gebr., Hotel Spitzli, Spiez. Hr. Knobler, Dir., Hotel Quellenhof, Ragaz. HH. Kraft & Söhne, Hotel Bernerhof, Bern. Hr. Lüscher-Aebi, Hotel Storothen, Schönenwerd. Marbach H., Hotel Bären, Bern. Mathis G., Hotel de la Ville de Paris, Strassburg. Morlock F., Hotel Limmathof, Zürich. Müller-Frey C., Hotel Müller, Schaffhausen. Neukomm H., Pension Tivoli, Luzern. Obermayer Ch., Dir., Hotel Hof Ragaz, Ragaz. HH. Pohl & Moecklin, Hotel Bellevue au Lac, Zürich. Hr. Reber, Hotel Reber au Lac, Locarno. HH. Rigi J.-G. & Erben, Hotel Rigi, Luzern. Rochedieu-Segesser & Cie, Hotel Schweizerhof, Neuhäusen. Hr. Schieb J., Bahnhof-Buffet, Bern. Schnack P., Grand Hôtel Axen-Fels, Luzern. Spaeth W., Hotel Bayerischer Hof, Lindau. Steger H., Hotel Kraft, Basel. Sutter C., Hotel Rigikaltbad und Palace Hotel, Milan. W. Bahler-Restaurant, Rorschach. Zähringer Ad., Hotel des Balances, Luzern. Ziegler-Bachmann W., Hotel Trois Rois, Vevey.

Bis zum 27. Dezember eingegangene Beiträge: Sommes versées jusqu'au 27 Décembre:

- Aktien-Gesellschaft Hotel Schweizerhof, St. Moritz-Bad. Hr. Amster-Dresseli H., Hotel Kurhaus, St. Moritz-Bad und Hotel Sonnenberg, Engelberg. Armleder A. R., Hotel Richmond, Genève. Arnold-Devouassoux J., Hotel de la Mer de Glace, Chamionix. Baer H., Hotel Löwen, Bern. Bassler F., Spiez. Bolter Gebr., Hotel Victoria, Zürich. Bon A., Hotel Rigi-First und Park-Hotel Vitznau. Bossard A., Hotel Guggithal, Zug. Brenna A., Kurhaus Passugg. Brunner R., Hotel Belvoir, Rüschlikon. Bucher-Durrer, Hotel Europe, Luzern. Bürgenstock und Stanserhorn. Günster J., Direktor, Kurhaus Weissbad. Degetmann L., Hotel du Châtelard, Claren. Dietrich J. V., Hotel des Salines & Krone, Rheinfelden. Frau Wwe. Dreyer-Wengi, Bahnhofbuffet, Luzern. Hr. Eggimann F., Dir., Bad Weissenburg. Elskes A., Hotel Bellevue, Neuchâtel. Eitenberger G., Hotel Montfort, Bregenz. Ferrario O., Hotel Britannia, Cadenabbia. Gesellschaft Hotel Viktoria und Jungfrau Interlaken. HH. Gianella & Bullo, Hotel Victoria, Menaggio. Hr. Gölden H., Hotel Schwert, Zürich. Gredig L., Hotel Kronenhof, Pontresina. Günster W., Hotel Wildenmann, Meiringen. Gy K., Hotel Pfauen, Einsiedeln. Hafen W., Grand Hotel, Baden. HH. Hauser Gebr., Hotel Schweizerhof, Luzern. Hr. Hess M., Hotel Schweizerhof, Engelberg. Frau Hirt-Wyas, Hotel Europe, Pardi-so-Lugano. Hr. Hüslér J., Hotel Château Gütsch, Luzern. Illi K., Sanatorium Wehrwald, Todtnoos. Kirschner L., Hotel Steinbock, Chur. Koehler P., Hotel des Bains, Bex. Kottmann F., Soolbad Schönen, Rheinfelden.

- Hr. Kracht C., Hotel Baur au Lac, Zürich. Landstein C., Hotel Tirol, Innsbruck. Lang-Haller, C., Restaur. Bubenberg, Bern. Mme. Vve. Liebler, Grand Hotel, Cannes. MM. Lippert & Fioroni, Hotel Savoie, Gènes. Hr. Matti J., Hotel des Alpes, Interlaken. Frau Wwe. May B., Stadthof, Luzern. Hr. Menge L., Grand Hotel, Cannes. Müller A., Hotel Adler, Flüelen. Müller H., Hotel Krone, Ragaz. Mützenberg A., Schlosshotel Schonegg, Spiez. Neuwrand J. A., Hotel Continental, Montreux. Niess W., Grand Hotel, Aigle. Oesch-Müller J., Hotel Jungfraublick, Interlaken. HH. Ooswald & Cie, Hotel Bellevue, Berrin. Hr. Peter M., Dir., Hotel des Bains, Gimel et Hotel de Californie, Cannes. Riedweg A., Hotel Victoria, Luzern. Riehlund H., Hotel Hecht, St. Gallen. Rozenmoser J., Hotel Oeisen, Zug. Rommel R., Wasserheil-Anstalt, Zürich. Rothpletz A., Hotel Schönegg, Beatenberg. Sailer Ch., Hôtel de la Poste, Genève. Schlenker P., Hotel Victoria, Genève. HH. Schreiber Gebr., Hotel Schwert, Rigi-Klisterli. Hr. Schreiber-Vital A., Grand Hotel, San Remo. Seiler A. & Frères, Hôtels Seiler, Zermatt. Seiler Familie, Hotel Socaplan, Seewis. Société du Grand Hôtel (L. Bossi, Dir.), Territet. HH. Spillmann & Sickerl, Hotel Du Lac, Luzern. Sterchi, Müller & Cie, Kurhaus Mürren. Strübin & Wirth, Hotel Schweizerhof Interlaken. Hr. Taverna E., Hotel Stern, Chur. Theiler-Eberle M., Grand Hotel, Axenstein. Waeber A., Hôtel du Faucon, Fribourg. Waelly A., Kurhaus Maggingen. Waller A., Hotel Rigi und Bahnhofbuffet Zug. Weber J., Hotel Brünig Interlaken. Wegegenstein F., Neuhäusen. Weiss A., Hotel Waldheim, Zug. Wyder H., Hotel National, Interlaken. Wyrsh-Cattani, Hotel Engel, Engelberg. Zahnd Ch., Hotel Bellevue, Maggingen. Zillener A., Hotel Schwert, Weesen. Zingg J. G., Dir., Hotel Monopol, Luzern. HH. Zürcher & Buser, Hotel Bon-Port, Territet.

Summa Fr. 2098

Trop en rose

mais en même temps parfaitement désobligeante, tels sont les qualificatifs qui conviennent à la description adressée de Lucerne par M. Frank G. Carpenter, correspondant spécial de l'Evening Star de Washington et du Globe de Boston au sujet de la vie d'hôtel en Suisse. Son élocution est précédée des titres et sous-titres alléchantes que voici: „Une bonne affaire“. „Ce que la Suisse offre au capital américain“. „Un trust de touristes“. „Gros bénéfices des hôtels et chemins de fer“. „Ce que coûtent les voyages“. „La Mecque des admirateurs de la nature“.

Il va sans dire que des titres aussi significatifs appellent une explication, et M. Carpenter la donne dans les termes suivants: „J'ai entendu parler dernièrement d'une idée sensationnelle. Son auteur est le consul américain à Berne, M. A. Frankenthal, et bien qu'il ait été émise plutôt par manière de plaisanterie, elle est cependant de nature à donner lieu à des réflexions sérieuses. Il ne s'agit de rien moins que d'employer des capitaux américains à monopoliser la Suisse dans le but d'y faire de l'argent“. La Suisse, disait M. Frankenthal, peut être transformée en un pays de merveilles où le monde des touristes tout entier laisserait le superflu de ses deniers. En première ligne, il s'agirait d'accaparer les forces hydrauliques pour les transformer en électricité, concentrer de cette façon l'industrie et en centupler les bénéfices.

Il serait très facile de régulariser, au moyen d'un trust, le mouvement des étrangers, et du même coup l'industrie des hôtels, dont le développement est énorme et qui rapporte an-

Bundesbahnen und Verkehrsvereine. Wie man dem „Bund“ schreibt, ist nun auf die seinerzeit vom Vorort der schweizer Verkehrsvereine an die Bundesbahnen gerichtete Eingabe um Ueberrahme des Publikitätsdienstes eine Antwort erfolgt. Nach demselben werden die Bundesbahnen sich provisorisch in der Weise behelfen, dass sie das bei der Jura-Simplon-Bahn bereits bestehende Publikitätsbureau, mit Einschluss der Filialagentur in London, beim demnächstigen Uebergang der genannten Verwaltung an die Bundesbahnen zu übernehmen und sich für ihre Propaganda für den Anfang desselben bedienen. Selbstverständlich hat es dabei die Meinung, dass das Bureau seine Tätigkeit nicht nur auf die Westschweiz, sondern auf die gesamten Bundesbahnen auszuweiten hat. Mit den Verkehrsvereinen werden die Bundesbahnen sofort in Verbindung bleiben und Anregungen und Wünsche derselben zur Prüfung und tüchtigster Berücksichtigung entgegennehmen.

Eine neue Art des Verdunstens wird aus Kassel mitgeteilt: Ein elegant gekleideter Reisender, der einige Tage in einem dortigen Hotel wohnte, erhielt plötzlich ein (offenbar von ihm selbst abgesandtes) Stadttelegramm, demzufolge er bei einem grösseren Fabrikanten schnell vorsprechen musste. Er zeigte dieses Telegramm dem Portier, bei dem er gleich nach Abwicklung dieses Geschäftes um 4 Uhr 24 Min. nachmittags nach Hannover fahren müsse, ihm seinen Handkoffer nebst Rechnung mit dem Handburschen auf den Bahnhof zu schicken. Dies geschah. Der Zug musste gleich abfahren, der Zugführer hatte bereits das Abfahrtsignal gegeben, als plötzlich der Reisende anerkant kam, dem Handburschen den Koffer mit dem Bemerkung abnahm, er werde nichts bezahlen, jetzt gehe der Zug gleich ab, er möge den Prinzipal nur von ihm grüssen. In diesem Augenblick sauste der Zug nach Hannover ab, der Coup war dem Schwinder, der sich Fritz Müller aus Berlin genannt hatte, gelungen. Der Hotelier ist um 87 Mark geschädigt.

Diebstahls-Hotelpersonal. In einem Basler Hotel stand das untere Hotelpersonal, alles junge Leute von 15-20 Jahren, bestehend aus dem Kellerburschen, dem Kochlehrling, dem Portier und dem Kassierrollier vor Gericht, und zwar wegen Diebstahl, Anstiftung und Kechlerhandeln. Diebstahl des Kellerburschen Speisen und veranlasst diesen, Flaschenwein ins Schlafzimmer zu bringen. Die dort abgeholtene Libation brachten den jungen Burschen in den Zustand beständiger Katzenjammer. Der Kellerbursche kniepte aber auch selbst und der Inhalt verschiedener Champagnerflaschen floss in seine Kehle, statt in die der Gäste. Portier und Kassierrollier wollen nur für gelegentliche Hilfeleistungen offenen Wein erhalten haben, gestochen aber zu, auch gelegentlich Champagner gemippt zu haben,

der stehen geblieben sei. Das Gericht verurteilte den Kellerburschen zu einem Monat Gefängnis. Der Kochlehrling bekam wegen Missethatschaft eine Woche und hat mit erstem die geforderte Entschädigung von Fr. 100 solidarisch zu tragen. Bei den zwei übrigen Angeklagten nahm das Gericht Unkenntnis des verbrecherischen Erwerbs an. Immerhin wurde das Bewusstsein des getanen Unrechts durch Beteiligung an einem Viertel der Kosten geschärft und dem Wirt freigestellt, sie gleichfalls zum Ersatz des Schadens heranzuziehen.

Ein geheimer Keller wurde in einem seit jeher schlecht beleuchteten Hotel Garni in Moskau entdeckt. Ein Neuverwerber des Hotels begann eine gründliche Restaurierung des ganzen Hauses, wobei man in einem Passagierzimmer, das an die Wohnung des früheren Besitzers grenzt, im Fussboden leicht von der Stelle zu entfernender Bretter fand, die den Eingang zu einem geheimen Keller verdeckten. Bei weiterer Untersuchung konstatierte man in diesem Zimmer eine trefflich markierte Türe, die sich auf einen Federdruck aus der Wohnung des ehemaligen Hotelbesitzers öffnen liess. Die Polizei nahm eine Untersuchung des Kellers vor, den man mit allerlei Geringeln, vor allem aber mit Ueberresten von Handkoffern, Reisetaschen, alten Anzügen angefüllt fand. Ausserdem stiess man auf eine Anzahl menschlicher Knochen. Verschiedene Anzeichen sprechen dafür, dass diese Objekte auf 20-30 Jahre zurückzuführen sind. Der Vorgänger des jetzigen Besitzers konnte nachweisen, dass ihm wieder der geheime Keller, noch die geheimer Kommunikation zwischen seinem Wohnung und dem Passagierzimmer bekannt waren, und dass er in den zehn Jahren, während welcher das Hotel sein Eigentum war, diesen Teil des Hauses restauriert habe. Die Moskauer Polizei forschte nun dem früheren Eigentümer des Hotels nach, um eine Aufklärung des geheimnisvollen Fundes zu erlangen.

Fremden-Frequenz.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. Vom 6. Dez. bis 12. Dez. waren in Davos anwesend: Deutsche 918, Engländer 914, Schweizer 379, Franzosen 150, Holländer 89, Belgier 52, Russen 158, Österreicher 61, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 160, Dänen, Schweden, Norweger 39, Amerikaner 47, Angehörige anderer Nationalitäten 26. Total 2402.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1er et de 2e rang de Lausanne-Ouchy, du 2 décembre au 8 décembre: Angleterre 578, Suisse 964, France 494, Allemagne 246, Russie 288, Amérique 214, Italie 37. Divers: 167. Total 2890.

* Eisenbahnwesen. *

Die Davos-Platz-Schatzalp-Bahn hat im November 4968 (1891: 3020) Personen befördert.

Locarno-Prato-Brolla-Bignasco-Bahn. Die Studien für diese Linie sind fast beendet. Da die Kosten des Baus wahrscheinlich geringer sind, als vorgesehen, werden die Arbeiten bald beginnen. In Cevio hat bereits eine Versammlung der Interessenten stattgefunden. Nach den Detailaufstellungen käme die Ausführung auf 2,150,000 Fr. zu stehen.

St. Gallen. Der Gemeinderat von St. Gallen ist bei der Kreisdirektion IV der S. B. B. in dem Sinne vorstellig geworden, dass bis zu Beginn des 1904 in St. Gallen stattfindenden eidgen. Schützenfestes die Bahnhofbauten in der Hauptsache vollendet werde, ferner, dass die Station St. Fiden zum städtischen Ostbahnhof ausgebaut werde.

Sernthalbahn. Der Regierungsrat des Kantons Glarus hat die Beschlusseentwürfe für die Sernthalbahn festgestellt. Er beantragt dem Landrat zu Händen der Landsgemeinde eine finanzielle Beteiligung des Kantons am Bau dieser Bahn mit 500,000 Franken à fond perdu und Fr. 250,000 in Aktien zweiten Rangs.

Automobilbusverkehr in Freiburg. Am 20. Dezember, morgens 7¼ Uhr, fuhr der erste Automobilbus von Freiburg nach Tafers ab. Dieser Omnibusverkehr wurde durch ein Initiativkomitee, welches sich später zur Aktiengesellschaft herangebildet wird, hergestellt. Der für 10 Passagiere eingerichtete Omnibus wird die Strecken Freiburg-Tafers, Freiburg-Marly, Freiburg-Posieux zurücklegen.

Rückkauf der Jura-Simplon-Bahn. Wie die „Basl. Nachr.“ vernehmen, soll die Bundesversammlung behufs Ratifikation des Rückkaufsvertrags betr. Jura-Simplon-Bahn auf Montag, 9. März eventuell 16. März nächsthin, einberufen werden. — Die Konferenz in Rom wegen Uebertragung der italienischen Konzession für die Simplontunnelstrecke zwischen St. Gallen und Chiasso wird erst nach Neujahr stattfinden.

Eine Mont Blanc-Bahn in Sicht. Ueber eine projektierte Bahn auf den Mont Blanc schreibt man der „Gaz. de Lausanne“: Der Direktor des Observatoriums auf dem Mont Blanc, Vallot, und der Mineralogienprofessor Deperret von der Universität Lyon haben ihre Gutachten über den Bau einer elektrischen Bahn auf den Gipfel des Mont Blanc fertig gestellt. Sie halten den Plan für ausführbar. Nach einer Prüfung der verschiedenen für die Bahnanlage vorgeschlagenen Traces bezeichnen sie als das, welches die geringsten technischen Schwierigkeiten biete, den Anstieg von der Savoye Seite, vom Dorfe Houches aus. Die Bahn würde so 17,60 m lang. Der Plan stammt von Herrn S. Fabre. Er hat dem französischen Minister des Innern zur Genehmigung vorgelegen.

Aus dem Gerichtssaal.

Die Folgen einer Nachlässigkeit muss ein Gastwirt in Norddeutschland nun schwer büssen. An einem Abend im Frühjahr ds. Js. befand sich in seinem Lokal ein Arbeiter. Als dieser sich nach dem Hofe begeben wollte, fand er im dunklen Hausflur sich nicht zurecht und kam bei seinen Suchen nach der Hoftür an die des Kellers, welche wohl angelegt, aber nicht verschlossen war. Er öffnete diese Tür, tat einen Schritt vorwärts und stürzte die Treppe hinunter, wobei er das Genick brach und starb. Der Gastwirt wurde daraufhin zur Verantwortung gezogen und in der gerichtlichen Verhandlung infolge Begünstigung des Unglücksfalles zu zwei Monaten Gefängnis verurteilt. Ferner ist derselbe gehalten, für den Unterhalt der aus der Frau und fünf noch kleinen Kindern bestehenden Hinterbliebenen des Verunglückten Sorge zu tragen.

Frage und Antwort.

Welcher Art sind die Erfahrungen mit dem Nickelkochgeschirr? Ist dasselbe dem Kupfergeschirr vorzuziehen?

Geil. Antworten an die Redaktion erbeten.

Hiezu eine Beilage.

An die tit. Inserenten! Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. Ein bestimmter Platz wird auf längere Dauer nur gegen 25 bis 50% Zuschlag reserviert. Komplizierter Satz wird extra berechnet.

Déclaration.

Pour couper court à tous commentaires inexacts, je me permets d'informer messieurs mes collègues que l'achat et la reprise du fond de commerce **Hôtel de la Terrasse à Monte Carlo** ont échoué à la dernière heure à la suite de l'incorrection des données fournies par les propriétaires Garre-Seewert et leur conseil de famille, M. Habegger-Kern, sur les résultats de l'exploitation. Les extraits de la comptabilité, pour autant qu'il a été possible d'en faire, ont donné des chiffres inférieurs en moyenne de 30%, pendant les 5 dernières années, aux indications primitives qui avaient servi de base aux négociations.

Nice-Zürich, le 9 décembre 1902.

Dir. **E. Dielmann.**

Für die so wohlthuende, herzliche Teilnahme bei dem jähen Tode unserer teuren, unvergesslichen Tochter und Schwester

Selma Oettinger

sowie für die überaus zahlreichen, prächtigen Blumen-spenden sagen Allen innigsten Dank

Die tieftrauernden Hinterbliebenen.

Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb neuesten Handweberei Systems.

MÜLLER & Co.

Langenthal (Bern).

Wir sind die einzige Langenthaler Leinenfirma mit eigener mechan. Weberei und erbiten genaue Adresse, um Verordnungen zu vermeiden.

Neue Spezialanrichtung für Bett-Tücher und Kissenanzüge mit gratis eingewobenem Namen.

Diverse Qualitäten in Rein- u. extrastarken Halbleinen.

Billigste Preise.

Hotel-Lingerie jeder Art.

Nur garantiert beste Qualitäten. — Muster zu Diensten.

Referenzen von Etablissements ersten Ranges.

Steinkohlen-Konsum-Gesellschaft Glarus

Genossenschaft auf Gegenseitigkeit

aller Gewinn den Bezügem

offertiert zu billigsten Preisen in Originalwagen alle Sorten OF220

Kohlen, Koks, Brikets etc.

für Kessel-, Ofen- und Herdfeuerung, sowie Centralheizungen.

Bureau Central de Placement

Union Ganyemède D. K. B. (anc. Vve. H. Fehr)

GENÈVE, 19, rue Gevray 1216

entbietet der geehrten Prinzipalität die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel.

Der Bureauchef.

Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher G. m. b. H.

Weiden, Bayern.

Zweig-Niederlassung: **Bauscher Brothers, New-York, 53 Park Place**

Porzellan für Hotels, Restaurants, Cafés.

Gediegene, feuerfeste Fabrikat, haltbarste Glasur, kunstvolle Dekoration.

Fachausstellung Berlin 1899: Goldene Medaille. — Frankfurt a. M. 1900: Grosse goldene Medaille. — Brüssel 1901: Goldene Medaille. — Grosse goldene Medaille des internationalen Hotelbesitzer-Vereins.

Vertretung mit Fabriklager: **Gustav Dürr, Luzern, Pilatusstr. 28.**

CONCIERGE,

37 Jahre alt, routinierter Fachmann, der 4 Hauptsprachen mächtig, z. Zt. in Hotel ersten Ranges in Italien, sucht auf kommenden Sommer Stellung als solcher. Prima Referenzen.

Geil. Offerten an die Expedition unter Chiffre H 1213 R.

CHAMPAGNE

Pommery & Greno, Reims

CARRE BLANCHE EXTRA DRY

MAISON FONDÉE EN 1811

Koch-u. Tafeläpfel

liefert in kleineren (bis auf 50 Kg.) und grösseren Quantitäten in vorzüglichen Sorten 241 807952

A. Glaser, zum Klosterhof, Muri (Aargau).

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL

GRAND ASSORTIMENT

Rideaux

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande franco de port.

Une bonne année

S. Garbarsky

Chemiste 1218

Florence (Italie)

HOTEL D'ALBION

Le mieux situé sur le Lung'Arno. Complètement restauré. Mobilier tout neuf. Confort moderne. Omnibus à la gare.

Nouveau propriétaire: **Albert Colombo.**

Mme. Colombo est Bernoise. 1180

Subdirektor und Oekonom

zu sofortigem Eintritt in Hotel I. Ranges einer englischen Kolonie gesucht. Prima Referenzen sowie Kenntnisse der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift erforderlich. Salär Fr. 5000 bis 7000. Vergütung der Hinreise ab London und nach dreijähriger Dienstzeit auch der Rückreise.

Ebenfalls selbst wird ein **Oberkellner** gesucht mit Eintritt auf März.

Offerten unter Chiffre **H 1219 R** an die Expedition d. Bl.

Paris HOTEL BURGUNDY

8, rue Duphot entre la Madeleine et la place de la Concorde

Ascenseur. Bains. Lumière électrique. Prix modérés.

Directeur: **A. Schnabel** (de Zurich). Propr.: **A. Stofer** (de Lucerne).

ADOLF JEREMIAS
Weingutsbesitzer und Weingrosshandlung
MAINZ A. RHEIN.

57 **Kellereien**

in
Mainz, Nierstein, Ober-Ingelheim a. Rhein, Enkirch a. d. Mosel.
Spezialität feinsten
Rhein-, Mosel-, Haardt- und Aftenthaler-Weine.

A. Wächter-Leuzinger & Co., Zürich.
Spezialfabrik für

Wäscherei-Einrichtungen

nach neuesten patentierten Konstruktionen für Spitäler, Anstalten, Pensionate, Hotels und Waschanstalten.

Waschmaschinen, Zentrifugal-Trockenmaschinen, Glättmaschinen, Coulisser, Trockenapparate mit Dampfheizung oder Kohlenfeuerung.

Die Maschinen werden geliefert mit neuesten, patentierten Motorantrieben, für Anschluss an die Hauswasserleitung, für mechanische Antriebe durch Elektrizität oder sonstige Transmissionsorgane.

Heizung der Apparate durch Dampf, Gas, Elektrizität, oder eigenen Gasapparaten in sehr ökonomischer Leistung.

Wassermotoren für Klein-Industrie mit geringstem Wasserverbrauch, an jeder Hauswasserleitung anschliessbar, geeignet für Hotels zum Antrieb von Glacemotoren, Kaffeeröstmaschinen, Messer- und Schubputzmaschinen, Glättmaschinen, Mägen, ferner für Farbmühlen, Sattler-, Schuster- und Schneider-Nähmaschinen etc. etc., in vorzüglicher Ausführung. Prima Referenzen. Kostenvoranschläge und Prospekte gratis. (ZA 2317 g) 13

Günstige Gelegenheit

Infolge Krankheit und anderweitiger Inanspruchnahme ist die gut eingeführte und wegen der unvergleichlich schönen Lage besonders bevorzugte **Pension und Restauration Schönbühl in Aeschi** über'm **Thunsee** mit allen Zubehörenden auf nächste Saison zu verpachten, eventuell aus freier Hand zu verkaufen. Allfällig auch als Privat-Villa für grössere Familie zum Sommeraufenthalt zu benutzen. Wird nur an solide und geschäftskundige Leute verpachtet. Nähere Auskunft erteilt der Eigentümer **G. von Kaenel-Thöni** in Frutigen. 240 H8105Y

LIEBIG'S
Fleisch-Extrakt
in Blechdosen à 2 und 5 Pfund.

Diese Packung stellt sich am billigsten und ist besonders geeignet für **Hotels, Restaurants, Pensionate, Mittagstische** sowie für jede grössere Haushaltung.

Unerreicht zur sofortigen Verbesserung u. Kräftigung von Suppen, Saucen, Gemüsen, Fleischspeisen Salaten etc. etc.



Hotelier-Restaurateur gesucht.

Auf ein **Grand Café-Restaurant** und **Hotel II. Ranges**, an schöner, zentraler Lage **Gross-Basel**, wird per 1. April 1903 ein durchaus routinierter, kapitalkräftiger **Wirt** als **Pächter** eventuell **Käufer** gesucht.

Nur ganz tüchtige, fachkundige Bewerber, welche bereits grössere Etablissements mit Erfolg geführt haben, wollen sich an Postfach 7, **Basel** wenden. 1209

Pour un **Nouveau Grand Hôtel de 1^{er} ordre** (100 chambres) dans plus belle situation du lac Léman — ouverture au printemps 1904 — on cherche un **locataire qualifié**. La préférence serait donnée à personne en situation de meubler l'hôtel à ses frais. 1206

Succès assuré.

Adresser offres à **M. Fernand Chollet, Vevey.**

Zungen gesalzen und geräuchert

Schinken * Rollschinken mild gesalzen, von 3 bis 6 Kilos

Rippli **Läffli** 243 H8 55Z
Mettwurst **Salami**
Brustspeck **Spickspeck**
feinste Charcuterie sowie sämtliche Sorten **Wurstwaren** empfiehlt bestens

Charcuterie E. Liehtlen
Limmatquai 20, ZÜRICH.
Versand nach Auswärts.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Union Internationale des Cuisiniers
Waisenhausquai 5, ZÜRICH. 1202

Téléphone 5427. — Adresse télégraphique: **Kochverband.**

Seul Bureau de placement de ce genre en Suisse, spécialement pour cuisiniers. Placement gratuit pour tous pays. Grand choix de personnel. Tout ordre est exécuté promptement et avec soins.

Hotel-Direktor.

Ein mit allen Zweigen des Hotel- und Restaurationsbetriebes vertrauter, tüchtiger, kautionsfähiger **Fachmann** (Vereinsmitglied), mit besten Relationen, sucht seine Stelle auf kommendes Frühjahr zu ändern.

Gefl. Offerten an die Expedition unter Chiffre **H 1154 R.**

Zu mieten event. zu kaufen gesucht ein guteingeführtes Hotel

bei hoher Bezahlung von tüchtigem Hotelier.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 1214 R.**

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1896 MÉDAILLE D'OR



LOUIS MAULLER & CO
MOTIERS-TRAVERS (Suisse).

Das Neueste in SERVIETTEN
Leinen- und Fantasie-Designs
Grosse Auswahl * Billige Preise
Muster zu Diensten

Schweizer.
Verlagsdruckerei
Basel.

Belohnung Uebernahme eines neu erstellten Hotels mit ca. 70 Fremdenbetten in bestfrequentiertem Sommerkurort **Graubünden** wünscht sich ein **junger, tüchtiger Chef de cuisine**, der verschiedene Jahre in ersten Hotels die Leitung der Küche inne hatte und nun seit 4 Jahren ein grösseres Restaurant mit Erfolg führt, mit einem ebenfalls **routinirten Fachmann**, an liebsten

Oberkellner
zu associieren. Nötiges Kapital circa Fr. 20-30,000. 245
Gefl. Offerten unter Chiffre **H 2783 Ch** an **Haasenstein & Vogler, Chur.**

Die **MAGGI-Würze** ist sehr konzentriert und ausgiebig; man sei daher sparsam bei deren Gebrauch.



MAGGI'S WÜRZE
Für Gross-Konsumenten ist der Bezug in Flaschen No. 5 am vorteilhaftesten.

Die „MAGGI-Würze“ eignet sich infolge ihrer aromatischen Geschmackswirkungen namentlich auch zur Verfeinerung der Fleischglace.

Junger Mann, der die Hotelschule in Ouchy absolviert, wünscht zu seiner weiteren Ausbildung Stelle in gutem Hause in Italien bei bescheidenen Ansprüchen.
Offerten an Postfach **Nr. 2017 Chur.** (H 2787 Ch) 244

3 (H 2100 Z) Die **Weintirma Th. Binder-Broeg ZÜRICH I** hat den **Alleinverkauf** des echt amerikanischen Schnellprützbleiers „**Rapid**“ sowie aller Ersatzteile; erregt besonderes Interesse, dass sie ein „**RAPID**“ anbietet.



Spezialität: **Schneidwerkzeuge**
Einkaufung durch etliche
Bewegung!

Champel-les-Bains, GENEVE. 239
A louer dès le 15 Avril 1903, meublé ou non, **Hotel-Pension**, 45 chambres, parc, clientèle. S'adresser sous chiffre **N 11140 X** à l'agence **Haasenstein & Vogler, Genève.**

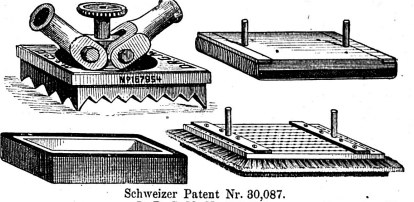
Montreux.
A remettre pour circonstance de famille un **bon hôtel-pension**, 85 lits. Position centrale. Conditions avantageuses et facilités de paiement.
Adresser offres **Perret, notaire à Montreux.** (H 3591 M) 145

Habana-Haus **MAX OETTINGER, Basel**
Feinstes Spezialgeschäft für Hotels und Restaurationen
in
Cigarren und Cigaretten. 1161
Spedition für Deutschland ab St. Ludwig i./Els.

Für Hoteliers.
Schweizer, 34 Jahre alt, ledig, **tüchtiger Fachmann**, Direktor eines Sommer-Etablissements, erfahren in Hotel-Einrichtungen, der drei Hauptsprachen mächtig und mit besten Referenzen versehen, sucht für einige Monate passende Stelle.
Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 1212 R.**

Hôtel en construction à louer
avec les gros meubles ou non meublé, pour le 1^{er} juin 1903, à 100 mètres de la gare et à 200 mètres de l'établissement thermal de St-Gervais-les-Bains. Grand jardin. Sous-sol bien éclairé. Rez-de-chaussée et 42 bonnes chambres. 1171
S'adresser à **M. Tairraz, md. de vins au Fayet (Hte-Savoie).**

Ein junges Ehepaar, mit der Hotelbranche vollkommen vertraut, sucht, gestützt auf prima Referenzen, auf nächste Saison Engagement als **Gérant** und **Gérante** eventuell **Chef de réception** und **Gouvernante d'étage**.
Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 1195 R.**



Schweizer Patent Nr. 30,087. 11 H361F
D. R. G. M. Nr. 177,038.

„**Perfect**“ ist der vollkommenste **Parkettboden-Reinigungs-Apparat.**
Prospekte: Bürsten- und Pinselfabrik
MEZ & Co., Donaueschingen i. Baden.

Direktor-Stelle
sucht für Jahresgeschäft oder Saison ein **junger Hotelier**, verheiratet, ohne Kinder, mit prima Referenzen, der vier Hauptsprachen durchaus mächtig.
Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 1215 R.**

Erstklassige Kaufgelegenheit für Aerzte oder Hoteliers

bietet ein altbek. mittelgr. **Badtablissement** an reiz., ruh. Lage des schweiz. Jura, mit eig., von ersten ärztlichen Autoritäten best. empfohl. **Mineral-Quelle**, welche sowohl für **Badezwecken**, als auch als **Medicinal-Tafelwasser ersten Ranges** — ebenbürtig mit Evian-Contrexéville-Wildungen — in Fällen von Nieren-, Darm- und Blasenleiden, Gicht und Rheumatismus mit bestem Erfolge angewendet wird. Die konstante Kurfrequenz des Bades wie der von Jahr zu Jahr zunehmende Versand des Tafelwassers sind neben einer mässigen Preisforderung für das Kaufobjekt Faktoren, welche für das Unternehmen eine ebenso sichere als chancebietende Unterlage bieten. Finanzielle Beteiligung des Verkäufers je nach Umständen. Nur seriöse, kapitalkräftige Selbstreflektanten belieben sich für nähere Auskunft zu wenden an **A 23 Rudolf Mosse, Zürich.** 2538

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON
geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**

Einzige Route welche drei **Schnell-Dienste** täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von **Basel in 17 Std.** nach **London.**
Fahrpreise Basel-London:
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 146.65
Seefahrt nur 3 Stunden.
Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, St. Albansgraben 1, Basel.

Beilage zu No. 52 der „Schweizer Hotel-Revue.“

Liste der auf Weihnachten 1902 prämierten Angestellten. — Liste des employés primés à Noël 1902.

Goldene Breloque bezw. Broche und Diplom. — Breloque ou broche d'or et diplôme.

Name des Angestellten Nom de l'employé	Dienstjahre Années de service	Name des Principals Nom du patron	Name des Hotels Nom de l'hôtel	Ort — Lieu
64. Morell Otto	30	Dr. O. Töndury	Kurhaus	Tarasp
65. Conrad-Roner Fida	24	"	"	"
66. Stecher Peter	22	"	"	"
67. Füll Nikolous	21	"	"	"
68. Füll Mathias	20	"	"	"
69. Hafer Katharina	16	"	"	"
70. Arqunt Johann	15	"	"	"
71. Schuler Franz Anton	18	F. Fassbind	Waldstätterhof	Brunnen
72. Portmann Marie	16	"	"	"
73. Spöri Martin	16	"	"	"
74. Rickenbach Franziska	15	"	"	"
75. Steiner Emma	15	"	"	"
76. Vogel Peter	15	"	"	"
77. Meyer Traugott	15	"	"	"
78. Schriber Erasmus	30	Hans Pfiffer	National	Luzern
79. Schwingruber Joh.	30	"	"	"
80. Preissig Alexander	25	"	"	"
81. Kaufmann Klara	21	"	"	"
82. Röder Robert	20	"	"	"
83. Gutknecht Friedr.	27	J. Borsinger	Verenahof	Baden
84. Senn Magdalena	25	"	"	"
85. Hufschmid Gustav	15	"	"	"
86. Cattani Joh.	25	Wyrsch-Cattani	Engel	Engelberg
87. Fischer Emma	18	"	"	"
88. Biedenweg Karl	23	P. Schnack	Grand Hotel	Axen-Fels
89. Wirthensohn-Holdener Agathe	16	"	"	"
90. Zehnder Elise	19	H. Marbach	Bären	Bern
91. Ball Marie	15	"	"	"
92. Zurlüh Grütli	30	R. Eymann	Bären	Langenthal
93. Vonesh Elisabeth	28	Ch. Schnyder	Villa Castagnola	Lugano
94. Moor Hans	27	Wwe. Willi-Balmer	des Alpes	Meiringen
95. Busch Theresa	20	M. Truttmann	Grand Hotel	Soëlsberg
96. Tschumi Lina	19	Probst-Arni	Bud	Ätisholz
97. Schorpp Edmond	18	E. Haller	des Alpes	Neuchâtel
98. Eschmann Heinrich	17	J. Weidmann	National	Bern
99. Urwyler Marie	16	E. Wagner	Schweizerhof	Bär
100. Grogg Elise	16	G. Dartwyler	Bär	Arbon
101. Meyer-Blumenstein Anna	15	E. Kohler	Bahnhofstr. u. a.	Basel
102. Meyer Adelheid	15	A. Egli	Waage	Baden

Silberne Breloque bezw. Broche u. Diplom. — Breloque ou broche d'argent et diplôme.

Name des Angestellten Nom de l'employé	Dienstjahre Années de service	Name des Principals Nom du patron	Name des Hotels Nom de l'hôtel	Ort — Lieu
69. Peer Mengia	13	Dr. O. Töndury	Kurhaus	Tarasp
70. Nigg Joh.	12	"	"	"
71. Andreossi Joh.	11	"	"	"
72. Ambass Christian	11	"	"	"
73. Pinösch Giovanni	11	"	"	"
74. Stecher Johanna	10	"	"	"
75. Marguth Dora	10	"	"	"
76. Telfer Jos.	10	W. Holsboer	Kurhaus	Davos-Platz
77. Günther Hermann	10	"	"	"
78. Schumacher Fritz	10	"	"	"
79. Rysler Katharina	12	Gebr. Boller	Victoria	Zürich
80. Humiker Rosa	12	"	"	"
81. Hufschmid Paul	13	J. Borsinger	Verenahof	Baden
82. Fortunato Alfredo	12	P. Elwert	Grande Bretagne	Mailand
83. Meyer Anna	12	M. A. Ulrich	Hirschen	Brunnen

Silberne Breloque bezw. Broche u. Diplom. — Breloque ou broche d'argent et diplôme.

Name des Angestellten Nom de l'employé	Dienstjahre Années de service	Name des Principals Nom du patron	Name des Hotels Nom de l'hôtel	Ort — Lieu
84. Ott Franz, Sohn	11	P. Schnack	Grand Hotel	Axen-Fels
85. Messer Elise	10	E. Haller	Des Alpes	Neuchâtel
86. Cürel Henri	10	O. Leblbrand	Cygne	Montreux
87. Schmid Agnes	10	F. Holdener	Holdener	Ober-IBerg

Bronzene Breloque bezw. Broche u. Diplom. — Breloque ou broche de bronze et diplôme.

Name des Angestellten Nom de l'employé	Dienstjahre Années de service	Name des Principals Nom du patron	Name des Hotels Nom de l'hôtel	Ort — Lieu
189. Casparis Anna	9	Dr. O. Töndury	Kurhaus	Tarasp
190. Ruffiner Ursula	8	"	"	"
191. Federspiel Nesa	7	"	"	"
192. Gmünder Peter	7	"	"	"
193. Hausmann Fritz	7	"	"	"
194. Perl Jon	7	"	"	"
195. Schlegel Jakob	7	"	"	"
196. Turres Anna	7	"	"	"
197. Puorger Anna	6	"	"	"
198. Vinzens Joh.	9	A. Gredig, Sohn	Flüelapost	Davos-Dorf
199. Gastaldi Giovanni	7	"	"	"
200. Coray Jakob	6	"	"	"
201. Camenisch Barbara	5	"	"	"
202. Gerber Ida	5	"	"	"
203. Gambari Giuseppe	6	W. Holsboer	Kurhaus	Davos-Platz
204. Biller Marie	5	"	"	"
205. David Hermann	5	"	"	"
206. Leinhos Oskar	5	"	"	"
207. Hinterberger Gottlieb	5	H. Schlie	Belvédère	Davos-Platz
208. Pflesterer Ida	5	"	"	"
209. Riedle Agathe	5	"	"	"
210. Schipbach Anna	5	"	"	"
211. Reichen-Brigger Margaretha	8	A. Reichen	Kurhaus	Adelboden
212. Reichen-Bircher Margaretha	8	"	"	"
213. Hauser Katharina	6	A. Egli	Waage	Baden
214. Breitenstein Florian	6	"	"	"
215. Vatter Richard	8	P. Elwert	Grande Bretagne	Mailand
216. Hofer Ida	5	G. Äbel	Terminus	Solothurn
217. Schneider Gottfried	7	"	"	"
218. Stüder Frida	7	P. Schnack	Grand Hotel	Axen-Fels
219. Ott Franz, Vater	9	"	"	"
220. Piot Albert	5	Rob. Haase	Jura	Bern
221. Rohrbach Carl	8	"	"	"
222. Schiffmann Lina	6	"	"	"
223. Mori Marie	8	H. Marbach	Bären	Bern
224. Ruel Mathilde	7	Brunner-Ruef	Des Alpes	St. Beatenberg
225. Cresta Michel	7	J. Zinner	Geneve	Geneve
226. Hediger Josephine	6	F. Fassbind	Waldstätterhof	Brunnen
227. Zimmermann Lina	7	J. Kaufmann	Post	Pleurier
228. Walker Margaretha	7	S. Hauri	Engel	Baden
229. Stoll Samuel	6	Ch. Hodel	Falken	Thun
230. Bayer Agathe	6	A. Waller	Rigi	Zug
231. Troxler August	5	Gebr. Boller	Victoria	Zürich
232. Joos Joh.	5	A. Schräml	Euler	Basel
233. Schupach Marie	5	F. Dolder	Löwen	Weggis
234. Gut Marie Anna	5	Ch. Schnyder	Villa Castagnola	Lugano
235. Rampsperger Martine	5	H. Neithardt	Limmathof	Zürich
236. Speck Karoline	5	J. Bossard	Guggithal	Zug
237. Oggier Vincent	5	M. Python	Suisse	Fribourg

Compagnie des Services Internationaux des Chemins de Fer

7 et 7^{bis} Avenue Bosquet, Paris.

Wir entnehmen der „Wochenschrift“, dem Organ des Internationalen Vereins der Gasthofbesitzer, über genannte, in unserem Blatte schon öfters gekennzeichnete Firma folgende Ausführungen, für deren Richtigkeit die Redaktion der „Wochenschrift“ die Beweise besitzt.

Im Juni dieses Jahres hat die in der Ueberschrift genannte Compagnie anlässlich der Automobilfahrt Paris—Wien bei einem Kollegen in Innsbruck eine Anzahl Zimmer für die Teilnehmer der Fahrt bestellt, die grösstenteils auch bezogen wurden. Die Forderung dafür, laut Kontrakt sofort nach Einreichung der Coupons in Gold zahlbar, betragt rund 280 Fr., sie ist jedoch bis heute noch nicht gedeckt worden. Dass es andern Kollegen mit ihren ebenfalls bei jener Automobilfahrt erwachsenen Ansprüchen an die Compagnie des Services Internationaux des Chemins de Fer zu Paris ganz gleich erging wie dem Innsbrucker Kollegen, hat dieser, wie er uns mitteilt, inzwischen auch in Erfahrung gebracht.

Durch das österreichische Konsulat in Paris wurde auf Herrn Jules Schwarz, avocat de la cour d'appel, 43, Boulevard Haussmann daselbst, aufmerksam gemacht, der gegen die Compagnie schon mehrere Klagen anhängig machte; der Innsbrucker Kollege hat diesen Anwalt nun auch seine Vertretung übertragen, ob aber ein günstiges Ergebnis zu erzielen sein wird, bleibt fraglich, da Vermögen bei der Compagnie nicht vorhanden sein soll.

Wir sind dem Herrn Kollegen (A. H. in Innsbruck, Mitglied unseres Vereins) für die Mitteilung dankbar, da sie uns Veranlassung gibt, unsern Lesern die im vorigen Jahre von der Compagnie bereits verübten schwindelhaften Operationen ins Gedächtnis zurückzurufen und vor einer Verbindung mit derselben aus- und nachdrücklich zu warnen. Denn sie versendet gerade gegenwärtig wieder Mitteilungen an die Hotels, dass sie einige Reisende — mit Namen bezeichnet, so z. B. le Docteur Toledo, Madame et deux enfants au-dessous de 10 ans, et le Docteur Alzavado y Sobré et Madame — an das Haus empfohlen habe, die wahrscheinlich an dem oder dem Tage eintreffen würden und Inhaber von Coupons zu Fr. 12.50 seien. Dann heisst es weiter:

„Dans le cas où il vous serait agréable d'être notre correspondant, nous vous adressons, inclus, les feuilles d'acceptation que nous vous prions de signer et de nous renvoyer par un prochain courrier.“

Nach den seither von vielen Hotelbesitzern gemachten ähneln Erfahrungen können wir nur dringend anraten, sich auf die Versprechungen der Compagnie des Services Internationaux des Chemins de Fer zu Paris nicht zu verlassen, und deren Coupons nicht anzunehmen, über-

haupt sich mit dieser Gesellschaft gar nicht einzulassen.

Gelegentlich der vorjährigen Automobilfahrt Paris—Berlin hat schon die Compagnie des Services Internationaux des Chemins de Fer, Paris, 7 et 7^{bis} Avenue Bosquet, dieselben Schwindelereien ausgetrieben, nämlich die Reisenden mit ihren Coupons versehen und dann die Coupons nicht bezahlt.

In der „Wochenschrift“ ist darüber mehrmals berichtet worden, zuletzt in Nr. 52 vom 28. Dezember 1901. Es haben damals viele Hotelbesitzer an der Wetzfahrtsreise Paris—Berlin Verluste erlitten, und zwar bis zu sehr hohen Beträgen. Einzelnen allerdings, die gleich nach der Fahrt Zahlung verlangten, und als diese auf sich warten liess, sofort energische Mittel ergriffen, haben ihr Geld erhalten, die andern aber warten heute noch darauf.

Die Compagnie des Services Internationaux des Chemins de Fer, Paris, 7 et 7^{bis} Avenue Bosquet, hat damals in folgender Weise operiert:

Zwei Tage vor dem Eintreffen der Automobilfahrer erschien ein Kurier — wie man annahm, der Automobilgesellschaft zu Paris — und bestellte die Logis, wobei er sagte, dass Coupons der Compagnie des Services Internationaux des Chemins de Fer zu Paris in Zahlung gegeben werden würden. Dann kam die Aufforderung zur Einreichung der Coupons, deren Betrag bald hernach durch Postanweisung beglichen werden würde. Nach Verlauf eines Monats jedoch kam ein zweiter Brief der Compagnie, der sehr beifremdlich meldete: „Weiterungen haben die Absendung des Geldes verzögert, es ist aber eine Kommission zur Untersuchung eingesetzt, welche in einigen Tagen Klarheit schaffen wird.“ Weiter hörte man nun aber von der Compagnie nichts mehr; Briefe liess man unbeantwortet. Der Veranstalter der Wetzfahrt: „Automobil-Club de France“, Paris, Place de la Concorde 6, lehnte — so mit Schreiben vom 19. Oktober 1901, nach Hannover gerichtet — jede Verantwortung ab und verwies die Hotelbesitzer an die Compagnie des Services Internationaux des Chemins de Fer, unter dem Hinweis, dass man über diese Gesellschaft sich vorher hätte erkundigen sollen. Herzog von Ratibor, an den man sich auch wandte, verwies an den Deutschen Automobil-Klub in Berlin, dieser wieder an den oben genannten Klub in Paris und der, wie schon gesagt an die Compagnie des Services u. s. w. So biss die Schlange sich immer wieder selbst in den Schwanz, aber — das Geld kam dabei nicht heraus.

Das deutsche Konsulat zu Paris antwortete auf Bitten um Vermittlung, dass ihm solcher viele zugegangen, seine Verhandlungen mit der Gesellschaft aber ohne Erfolg geblieben seien; dieselbe habe schliesslich erklärt, infolge des Ausbleibens von Geldern habe sie keine Aussicht, ihren Verpflichtungen in Bälde nachzukommen.

Als Anwalt zur Betreuung einer etwaigen Klage nannte das deutsche Konsulat Herrn J. P. Weber, avocat à la cour d'appel, 194 rue de Rivoli, Paris, machte jedoch darauf aufmerksam, dass die Prozesskosten in Frankreich sich nach deutschen Begriffen leicht recht erheblich stellen, und dass in Frankreich die obsiegende Partei das Honorar ihres Prozessvertreters vom Gegner nicht erstattet bekommt. Das Konsulat fügte dann auch noch Abschrift einer Auskunft bei, die es von einem Pariser Bureau sich verschafft hatte und die dahin lautete, dass die Verhältnisse der Compagnie des Services Internationaux des Chemins de Fer, Paris, 7 et 7^{bis} Avenue Bosquet, viel zu wünschen übrig fiessen.

Was wir damals zu der Schwindelgeschichte sagten, müssen wir heute wiederholen, auch angesichts des vor mehreren Monaten erfolgten Zusammenbruchs eines kleinen Reisebureaus in Berlin, das einige Jahre vegetiert hat. Den Antrag auf Fallit-Erklärung hat das Gericht in diesem Falle mangels einer die Kosten deckenden Masse abgelehnt, und wie schon mehrfach bei uns eingelaufene Erkundigungen dartun, sind auch hier wieder manche Hotelbesitzer um ihr Vertrauen und ihr Geld gekommen.

Wir sagten damals und wiederholen also heute:

Die Erfahrungen mit dem Pariser Reisebureau (denen wir heute die Erfahrungen mit dem gedachten Berliner Bureau zur Seite stellen müssen) sind wiederum eine, leider recht schmerzliche Mahnung, mit Reisebureaus, die keinen bekannten Ruf haben oder wohl ganz fremd und neu hervortreten, um Kredit zu beanspruchen, nur unter Beobachtung der grössten Vorsicht in Verbindung zu treten und lieber eine „Aussicht“ auf ein Geschäft fahren zu lassen, als blindlings grosses Risiko zu übernehmen. Darüber hinaus aber muss es ferner feste Regel im Geschäft sein, über jede, auch die beste Verbindung regelmässig, jedenfalls jährlich einmal, zuverlässige Auskunft einzuholen. In allen andern kaufmännischen Betrieben ist diese Gepflogenheit schon längst zur löblichen und in unsrer schnelllebigen, so ausserordentlich flüssigen und von unerwarteten jähren Wechseln erschreckend häufig heimgesuchten Zeit auch eine unentbehrliche Gewohnheit. Alles das haben wir nun schon seit vielen Jahren in der „Wochenschrift“ unablässig und in allen Tonarten empfohlen. Aber die Leichtgläubigkeit ist bei manchen so eingewurzelt, dass sie im entscheidenden Augenblick über die Mutter Vorsicht immer wieder siegt.*

Soweit die „Wochenschrift“. Wir wollen die Gelegenheit benützen und diesen Ausführungen, die uns, nachdem, was uns von der Pariser Firma bekannt ist, keineswegs überraschen, noch folgendes beifügen:

Die Compagnie des Services Internationaux hat uns anfangs letzten Jahres Anlass gegeben, ihr Couponsystem als ein verwerfliches zu be-

zeichnen. Als ein weiterer Beweis, wie diese Gesellschaft operiert, sei hier die in Nr. 11 unseres Blattes von diesem Jahre erschienene Notiz wiederholt:

Ein auf Aktien gegründetes Hotel, zu welchem Unternehmen gleichzeitig eine Bahn gehört, übergibt der betreffenden Compagnie für das von ihr herausgegebene Reisebuch einen Auftrag für mehrere Hundert Franken. Bei Verfallung geht für den Gesamtbetrag je ein Wechsel an drei verschiedene Adressen der betreffenden Gesellschaft ab, d. h. an den Direktor des Hotels, an den Präsidenten des Verwaltungsrates und an die Direktion der Bahn. Alle drei Wechsel werden eingelöst, und als es sich herausstellt, dass derselbe Betrag dreimal bezahlt worden, lässt sich die Pariser Compagnie den Prozess machen bis zur Schwelle der Pfändung ehe und bevor sie den Irrtum (!) wieder gut macht.



Die Geschichte eines alten Kellnerfracks,

der schon weit in der Welt umhergewandert ist, kam in einer Berliner Schöffengerichtssitzung zum Vortrag. Einem in einem Berliner Café beschäftigten Kellner war eines Tages ein Frack, den er nach Feierabend in einem verborgenen Winkel des Lokales aufzubewahren pflegte, abhand gekommen. Nach einiger Zeit glaubte er seinen Frack an dem Körper eines Kollegen, der in einem andern Café tätig war, zu bemerken. Er beschuldigte diesen des Diebstahls, und da er den Frack gutwillig nicht wieder bekam, erstattete er Strafanzeige. Der Beschuldigte behauptete, dass er den Frack vor einiger Zeit in einem Berliner Trödelgeschäft gekauft habe, und es ergab sich auch aus den Büchern des letzteren, dass allerdings um die fragliche Zeit ein Frack an den Beschuldigten verkauft worden war. Der Bestohlene versicherte aber, dass er diesen Frack aus Brunn mit nach Berlin gebracht habe und brieflich sich auf den Schneider in Brunn, der ihn angefertigt habe. So wanderte denn der unstrittene Frack nach Brunn, der dortige Meister prüfte ihn und gab sein Urteil dahin ab, dass das langschüssige Kleidungsstück allerdings ein Produkt seines „Ateliers“ sei. Gleichzeitig aber erbat er sich die Adresse des Bestohlenen, da dieser den Frack — überhaupt noch nicht bezahlt habe! Der Rechtsanwalt des Beklagten besprach die Möglichkeit, dass der Brünner Schneidermeister nach längerer Zeit einen ganz gewöhnlichen Kellnerfrack als von ihm angefertigt erkennen könne, und hielt die ganze Sache für viel zu wenig aufgeklärt, um zu einer Verurteilung kommen zu können. Dieser Ansicht war auch das Schöffengericht, und es sprach den Angeklagten deshalb frei. Moral: „Wo zwei sich streiten, da freut sich der dritte“, und dritte ist in diesem Fall der Bekleidungskünstler in Brunn, der auf diese Weise vielleicht noch zu seinem Gelde kommt.